



Organitza

Col·labora

NOTA DE PREMSA

LA 9A EDICIÓ DEL CINEMA ALEMANY ACTUAL DE BARCELONA PRESENTA TOTA LA SEVA PROGRAMACIÓ

La 9a edició del cicle Cinema alemany actual es consolida com una de les cites ineludibles de la col·laboració entre el Goethe - Institut de Barcelona i la Filmoteca de Catalunya.



Del 22 d'octubre al 14 de novembre, el Goethe-Institut Barcelona i la Filmoteca de Catalunya presenten, amb el suport de German Films, la **9a edició del “Cicle de cinema alemany actual”** a Barcelona. Igual que en les reeixides edicions dels anys passats, el cicle ofereix una selecció de deu de les pel·lícules actuals més interessants d'Alemanya, amb focus en les millors obres de cinema d'autor i en el cinema independent més original i innovador. Totes les obres es projectaran en versió original amb subtítols en castellà.



Moltes pel·lícules tracten de la diversitat en les seves múltiples facetes. La pel·lícula d'inauguració, **"Els peixos daurats"** de Alireza Golafshan, és una comèdia turbulenta sobre el viatge d'un grup de persones amb diferents discapacitats d'Alemanya a Suïssa. Allà els espera, en comptes de la prevista teràpia de muntar en camells, el desafiament inesperat de passar, en el seu viatge de tornada, diners en negre de contraban.



Enguany, en moltes pel·lícules la diversitat cultural juga un paper destacat, fet que està directament relacionat amb la realitat migrant de gran part de directors i directores, les obres de les quals es presenten durant el festival Alemanya com a país d'acollida és un tema central, amb històries i entorns molt diferents: En **"Val la paraula dita"**, una alemanya contreu un matrimoni fictici amb un jove turc, que va conèixer superficialment durant un viatge. La relació entre la pilota resolta i el vividor intel·ligent es torna més complexa de l'esperat.



En **"Oray"**, una jove parella musulmana ha de separar-se durant diversos mesos per ordre d'un imam. El marit havia pronunciat, en un atac d'ira, la fórmula islàmica per a dissoldre el matrimoni. Mentrestant, els protagonistes de **"Futur Drei"**, una història de coming out homosexual, són tres joves de classe mitjana liberal iraniana. En l'exili a Alemanya poden viure la seva sexualitat lliurement. En aquest cas, la gran amenaça és la possible deportació d'un dels personatges principals.



En el documental **"Draw a line"**, una companyia de dansa internacional assaja a Alemanya una obra que va ser desenvolupada a la capital nigeriana Lagos. En **"In the name of Sheherazade"**, una jove directora d'origen iranià compta amb molt d'humor sobre les expectatives que ella mateixa suposa haver de complir per a aconseguir un finançament a Alemanya per realitzar el seu primer documental.



També projectem pel·lícules que reflecteixen la història contemporània a través d'històries personals.

"Adam und Evelyn", basada en la novel·la homònima de Ingo Schulze, ens porta a l'estiu de 1989.

Com molts altres ciutadans de la República Democràtica Alemanya, els protagonistes d'aquest film es van de vacances a Hongria. Quan arriben a la seva destinació, s'obre allà la frontera cap a l'Oest d'Europa. Han de decidir si es queden o si es van. La pel·lícula **"Coup"**, una farsa criminal estrambòtica, es basa en el cas d'un delicte que va causar furor a l'Oest d'Alemanya el 1988: Un jove emprat d'un banc roba milions a través d'una manipulació informàtica i fuig amb el seu botí a Austràlia.



Altres pel·lícules troben les seves històries i protagonistes en el mogut dia i dia de les grans ciutats d'avui: **"Leif in Concert Vol. 2"** ens submergeix en l'atmosfera d'un local de jazz a Kreuzberg, un barri bohemí de Berlín. **"El meu final. El teu començament"** és una pel·lícula amb tints filosòfics que comença a una andana de metre i que se'ns porta a continuació per misteriosos bucles en el temps. Tracta dels moments decisius en la vida i de la prima línia entre la desesperació i la felicitat.



PEL·LÍCULES

DIE GOLDFISCHE *Los peces dorados*

Alireza Golafshan, Alemanya 2019, color, 112 minuts, VOSE.

Una comèdia sobre persones amb diferents tipus de discapacitats. La vida accelerada d'un gestor de fons financers canvia per complet quan queda paralític en un accident de cotxe. A més d'estar lligat a una cadira de rodes, té una altra preocupació: posar fora de perill el seu diner negre a Suïssa abans que l' enxampin les autoritats alemanyes. Amb aquest objectiu organitza una excursió del grup de discapacitats amb els quals conviu a les muntanyes suïsses. Una road movie hilarant amb un repartiment excel·lent.

Sessions: Dijous 22/10/2019 20:00h
Diumenge 25/10/2020 18:00h



MEIN ENDE. DEIN ANFANG *Mi final. Tu comienzo*

Mariko Minoguchi, Alemanya 2019, color, 111 minuts, VOSE.

La pel·lícula juga amb bucles en el temps i coincidències misterioses. Quan els camins de Nora i Aron es troben en una andana de metro, sorgeix l'amor a primera vista. Mentre que Nora pensa que els seus camins s'han creuat per casualitat, Aron creu en el destí. La seva felicitat dura poc. Quan entren en un banc, Aron mor tirotejat per un atracador. Nora intenta anestesiar el seu dol. Passa una nit amb un home desconegut, però aquest es converteix aviat en quelcom més important que un one night stand. Amb el temps té la sensació de conèixer-lo d'abans.

Sessions: Divendres 23/10/2020 16:30h
Diumenge 25/10/2020 21:00h



COUP

Sven O. Hill, Alemanya 2019, color, 81 minuts, VOSE.

Una tragicomèdia amb tints estrambòtics basada en un fet real. Alemanya Occidental, estiu de 1988: un jove empleat de banc, pare de família i rocker, roba milions en el seu treball a través d'un punt feble en el sistema operatiu. Fuig a Austràlia amb el botí i, quan truca a la seva dona per demanar-li que vagi amb ell ver viure en família una vida de rics, ella s'hi nega i exigeix que torni a Alemanya. Ha de prendre una decisió dràstica.

Sessions: Divendres 23/10/2020 20:00h
Dimecres 28/10/2020 20:00h



ORAY

Mehmet Akif, Büyükatalay, Alemanya 2019, color, 100 minuts, VOSE.

Oray crida tres vegades al contestador automàtic de la seva dona Burcu la paraula talaq, la fórmula tradicional que els homes musulmans poden utilitzar per a trencar el matrimoni. A continuació, l'imam de la mesquita que Oray freqüenta els prescriu una separació provisional de tres mesos. Per a distanciar-se físicament, Oray es trasllada a Colònia, on té a amics. Allà comença a freqüentar una altra mesquita, l'imam de la qual interpreta la fórmula talaq com un divorci de debò. Oray comença a sentir-se desgraciat entre el seu amor per la seva esposa i l'obligació que sent cap a les seves creences.

Sessions: Diumenge 1/11/2020 21:00h
Dijous 29/10/2020 16:30h



ADAM & EVELYN

Andreas Goldstein, Alemanya 2018, color, 100 minuts, VOSE.

Una història d'amor basada en la novel·la homònima de Ingo Schulze. Es l'estiu de 1989 i ja es comença a perforar el "teló d'acer". Adam i Evelyn, una parella que viu a l'Alemanya comunista, té una de les seves freqüents baralles a causa dels coquetejos d'ell. Evelyn el deixa plantat i es puja al cotxe d'una amiga i el nuvi d'aquesta rumb al llac Balatón a Hongria. Adam els segueix les el rastre i pel camí recull una autoestopista. Quan tots arriben a la seva destinació, es confirmen els rumors de canvi: Hongria obre la seva frontera amb Àustria.

Sessions: Dijous 29/10/2020 20:00h
Divendres 30/10/2020 16:30h



ES GILT DAS GESPROCHENE WORT *Vale la palabra dicha*

İlker Çatak, Alemanya/ França 2019, color, 122 minuts, VOSE.

Marion té sota control els avions que maneja com pilota. També en la seva vida privada té tot endegat. O almenys així sembla fins que li diagnostiquen càncer. Acompanyada per la seva parella, viatja a Turquia per a digerir la mala notícia. Allí coneix en Barán que es guanya la vida com a cambrer i gigoló ocasional. Quan ell li demana que es casi amb ell per a poder viure a Alemanya, ella ho accepta. El que comença com una transacció, es converteix en una història carregada d'emocions entorn a l'amor, la identitat i la integració.

Sessions: Divendres 30/10/2020 20:00h
Dissabte 31/10/2020 21:00h



LEIF IN CONCERT VOL. 2

Christian Klandt, Alemanya 2018, color, 111 minuts, VOSE.

Després d'un viatge a l'estranger, Lene torna a la seva feina habitual com a encarregada d'un bar de jazz i blues a Berlín. Mentre que prepara el local, passen diverses persones: proveïdors, músics, amics, clients fixos... Però de cop, una notícia interromp l'enrenou: resulta que el concert del músic danès Leif, previst per a aquesta nit no pot tenir lloc, ja que Lene s'ha oblidat d'una prescripció administrativa bastant anacrònica. Què es pot fer? Una declaració d'amor als bars de música.

Sessions : Dissabte 24/10/2020 20:00h
Dissabte 7/11/2020 20:00h



DRAW A LINE – RICHARD SIEGAL AND THE BALLET OF DIFFERENCE

Benedict Mirow, Alemanya/ Nigeria 2019, color, 85 minuts, VOSE.

Per al coreògraf Richard Siegal i la seva companyia, el "Ballet of Difference" (BoD), amb seus a Munic i Colònia, les fronteres són alguna cosa que cal travessar i superar. El grup, compost per ballarins i ballarines d'origens molt diversos, cerca un llenguatge universal. Així, reinterpreten a la seva manera una coreografia creada a Lagos per ballarins nigerians. En el documental, assajos i presentacions a Alemanya i Nigèria alternen amb entrevistes i escenes quotidianes d'aquesta companyia molt particular. La seva energia optimista és contagiosa.

Sessions: Dijous 5/11/2020 16:30h
Dimecres 11/11/2020 20:00h



FUTUR DREI *Futur Tres*

Faraz Shariat, Alemanya 2020, color, 92 minuts, VOSE.

Parvis és un *millenial* que creix en l'ambient confortable de la casa dels seus pares, que van emigrar de l'Iran a Alemanya fa trenta anys. Com s'avorreix, s'entreté a través de festes tipus *rave* i cites a través de Grindr, una app per a homes gai. Després d'haver robat a una botiga, és condemnat a fer treball comunitari a un centre d'acollida per a refugiats. Allà coneix el jove Amon i la seva germana major Banafshe. Entre els tres es desenvolupa una relació intensa i fràgil, en la qual també influeix cada vegada més el fet que les seves oportunitats de trobar un futur a Alemanya són molt desiguals.

Sessions: Dijous 5/11/2020 21:00h Dissabte 14/11/2020 20:00h



IN THE NAME OF SHEHERAZADE OR THE FIRST BEERGARDEN IN TEHERAN

Narges Kalhor, Alemanya 2019, color, 75
minuts, VOSE.

Una versió moderna i política dels contes de les mil i una nits. La directora Narges Kalhor, d'origen iranià i establerta a Alemanya, reflexiona sobre el sentit de contar històries i sobre la seva pròpia cerca d'identitat i d'un llenguatge artístic propi: “Em sento pressionada: el meu productor exigeix que jo, com a directora iraniana, realitzi una pel·lícula sobre el meu exòtic país d'origen. Després de dues propostes meves, li sembla prou ‘exòtic’ el retrat de la primera cervesera iraniana que vol fundar el primer jardí de cervesa a Teheran.”

Sessions: Diumenge 8/11/2020 20:00h
Divendres 13/11/2020 18:00h



INFORMACIÓ PRÀCTICA



MÉS INFORMACIÓ

www.goethe.de/barcelona

<http://filmoteca.cat/>

CONTACTE PREMSA

Franziska Boerner, Goethe-Institut: franziska.boerner@goethe.de

Jordi Martínez, Filmoteca de Catalunya: jmartinezmallen@gencat.cat

GOETHE-INSTITUT

El Goethe-Institut és l'Institut Oficial de Cultura de la República Federal d'Alemanya, present arreu del món. Difondre l'ensenyament de l'idioma alemany a l'estranger i fomentar l'intercanvi i la cooperació cultural internacional són els seus principals objectius. Mitjançant una àmplia informació sobre la vida cultural, social i política d'Alemanya, l'institut ofereix una imatge clara i íntegra del país. Els seus programes culturals i de formació, a fi de fomentar el diàleg intercultural i possibilitar la participació cultural, propicien el desenvolupament i l'enfortiment d'estructures socials i organitzacions civils, a més d'estimular la mobilitat a nivell global. A Espanya el Goethe-Institut està representat per dos instituts a Barcelona i Madrid.